



Betriebsanleitung CD Serie
Owner's Guide CD series

Solar Laderegler Solar Charge Controller



85135

Inhalt

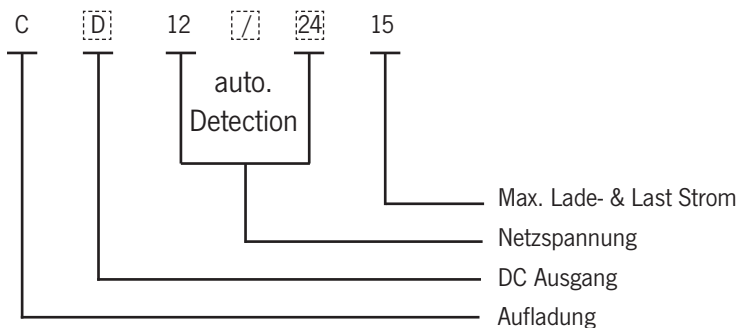
1. Eigenschaften.....	3
2. Erklärung zum Modell.....	3
3. Produkt Beschreibung.....	4
4. Montage und Anschluss.....	4-6
5. Erdung des Systems.....	7
6. Starten des Reglers.....	7-8
7. Display und Funktionen.....	8-9
8. Einstellungen.....	10
9. Fehlerbeschreibung.....	11
10. Empfohlene Sicherheitsbestimmungen.....	12
11. Haftungsausschluss.....	12
12. Technische Daten.....	13

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Solarladeregler aus der CD Serie entschieden haben, ein hochmodernes Gerät das nach den neuesten verfügbaren technischen Standards entwickelt wurde. Bevor Sie den Regler benutzen, lesen Sie bitte alle Anweisungen in diesem Handbuch.

1. Eigenschaften:

- 4 LED-Funktionalität.
- Leicht zu lesen, klarer Hinweis auf den Ladezustand.
- Automatischer Verpolungsschutz an den Batterien, Solarzellen und am Ladeausgang
- Umfangreicher elektronischer Schutz bei Kurzschluss, Verpolung und Überlastung.
- Trennung bei Niederspannung, Regulierung durch Steuerspannung.
- Große Anschlüsse (bis zu 16 mm² Kabelquerschnitt).
- Automatische Einstellung in die Ausgangslage.
- Automatische Temperaturkompensation.
- Automatische Erkennung der Batteriespannung (Nur 12/24 V auto. Schaltermodell).
- Wählbarer Ladebatterietyp (Gel-Batterie & Bleibatterie mit flüssigen Elektrolyten).
- Sicherung gegen zu niedrige Batteriespannung (LVD).
- Blockierung des Rückstroms.
- Ermöglicht positive Erdung.
- Einfache Wand- oder Schienenmontage.
- Anwendungsauswahl (Aufladungs- oder Spannungsprüfung).

2. Modell Beschreibung



3. Produktbeschreibung

Der Solarladeregler der CD Serie schützt die Batterie vor Überladung durch den Solargenerator und vor Tiefentladung durch die Verbraucher. Die Ladeeigenschaften umfassen verschiedene Stufen, die eine automatische Anpassung an die Umgebungstemperatur und das wählbare 12/24 V autom. Schaltermodell einschließen.

4. Montage und Anschluss

Der Regler ist nur für den Innenbereich. Schützen Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung und stellen Sie ihn in trockener Umgebung auf. Installieren Sie das Gerät nicht in Feuchträumen (z.B. Badezimmer). Die Steuereinheit misst die Umgebungstemperatur um die Ladespannung zu bestimmen. Regler und Batterie müssen in einem Raum installiert werden. Der Regler kann sich während des Betriebs erwärmen und sollte daher nur auf einer nicht brennbaren Fläche installiert werden.

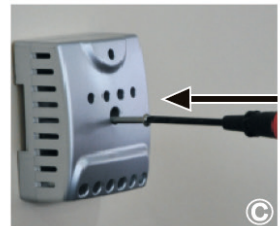
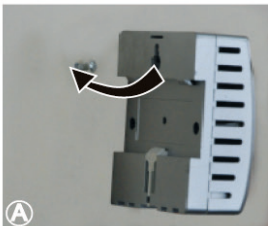
4.1 Montage

Hinweis: Schließen Sie den Regler gemäß der nachfolgenden Beschreibung an um Installationsfehler zu vermeiden.

4.1.1 Schraubenmontage

Montieren Sie den Regler an die Wand mit den dazu passenden Schrauben. Verwenden Sie 3,5mm Schrauben mit max. 8 mm Kopfdurchmesser (nicht versenkbar). (Siehe Abbildungen unten)

Hinweis: Bedenken Sie, dass die Schrauben auch stabil genug sind, um die durch die Verdrahtung aufgebrachte Last zu tragen. Stellen Sie sicher, dass die Lüfterslitze an den Seiten frei sind



4.1.2 DIN-Schienenmontage

Die Klemmplatte muss nach außen. Montieren Sie auf eine Standard-35-mm-DIN-Schiene. Drücken Sie die Klemmplatte nach innen und befestigen Sie den Regler auf der DIN Schiene. (Siehe nachstehende Bildbeschreibung)

Hinweis: Die Dicke der DIN-Schiene sollte nicht mehr als 1 mm betragen, wir schlagen vor den 0,8 mm-Typ zu wählen.



Herausdrücken



Eindrücken

4.2 Batterie und Regler Verbindung

Bitte verbinden Sie die Regler wie in der Anleitung beschrieben!



Schließen Sie die Kabel an die richtigen Pole der Batterie an. Um eine Spannung auf den Drähten zu vermeiden, schließen Sie zuerst den Regler, dann die Batterie an. Berücksichtigen Sie die vorgeschlagene Kabellänge (min. 30 cm bis max. ca. 100cm) sowie die Kabelgröße:

10A : min 6 mm²

12A : min 6 mm²

15A : min 8 mm²

Warnung : Wenn die Batterie an den falschen Polen angeschlossen ist, haben die Ladeausgänge auch die falsche Polarität! Schließen Sie während dieses Zustands nie Verbraucher an.

4.3. Solar-Anlage und Regler verbinden

Bitte beachten Sie! Die gesamte Leistung der Sonnenkollektoren sollte nicht mehr Leistungsaufnahme (Spannung * Ampere - V * A) als der Regler haben!



Schließen Sie die Kabel an die Solaranlage mit der richtigen Polarität an. Um Spannung auf den Kabeln zu vermeiden, zuerst den Regler und dann das Solar-Modul. Beachten Sie die vorgeschlagenen Kabelgrößen.

10A : min 6 mm²

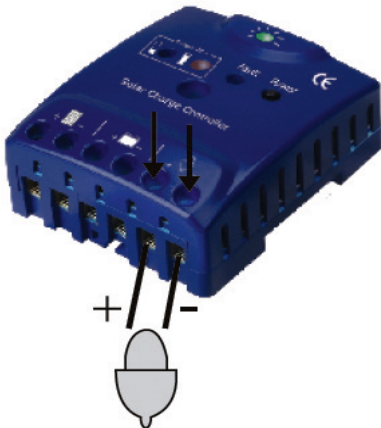
12A : min 6 mm²

15A : min 8 mm²

Achtung :

Bitte legen Sie den positiven und negativen Draht dicht nebeneinander. Berücksichtigen Sie auf alle Fälle die Empfehlungen des Solar Panel Herstellers.

4.4 Verbindung Last- und Regler



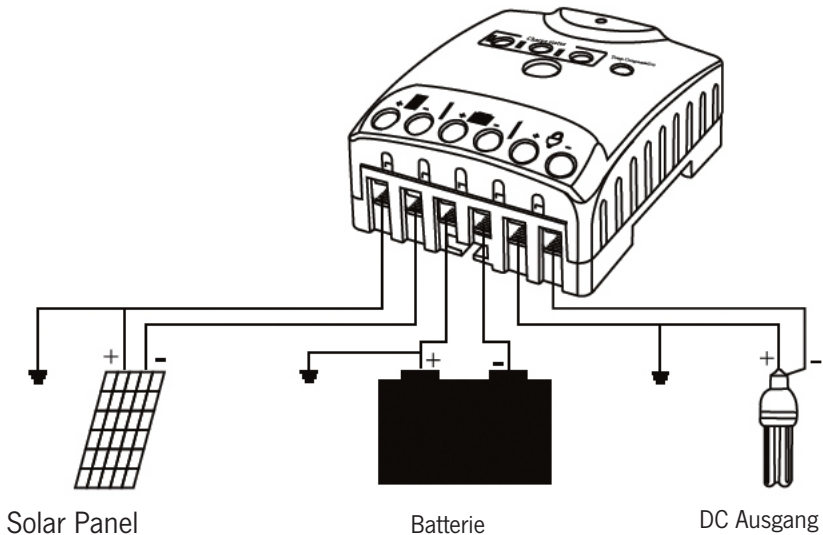
Schließen Sie die Zuleitungen zu den Verbrauchern mit der richtigen Polarität an. Um Spannung auf den Kabeln zu vermeiden, zuerst den Verbraucher, dann den Regler. Berücksichtigen Sie die richtige Drahtstärke: :

10A : min 6 mm²

12A : min 6 mm²

15A : min 8 mm²

5. Erdung des Solar Systems



Beachten Sie, dass die positiven Anschlüsse des Reglers intern verbunden sind und damit das gleiche elektrische Potential haben. Sollte eine Erdung erforderlich sein, muss dies immer auf den positiven Drähten geschehen.

Hinweis: Wenn das Gerät in einem Fahrzeug verwendet wird, dessen negativer Batteriepol mit dem Chassis geerdet ist, benötigen Verbraucher, die mit dem Regler verbunden sind, keine Masseverbindung zur Karosserie. Andernfalls ist die Masse gering.

6: Starten Sie den Regler

Selbsttest

Der Laderegler führt einen Selbsttest durch, wenn er korrekt mit der Batterie und dem Solarpanel verbunden ist. Danach wird das Display auf Normalbetrieb gesetzt.

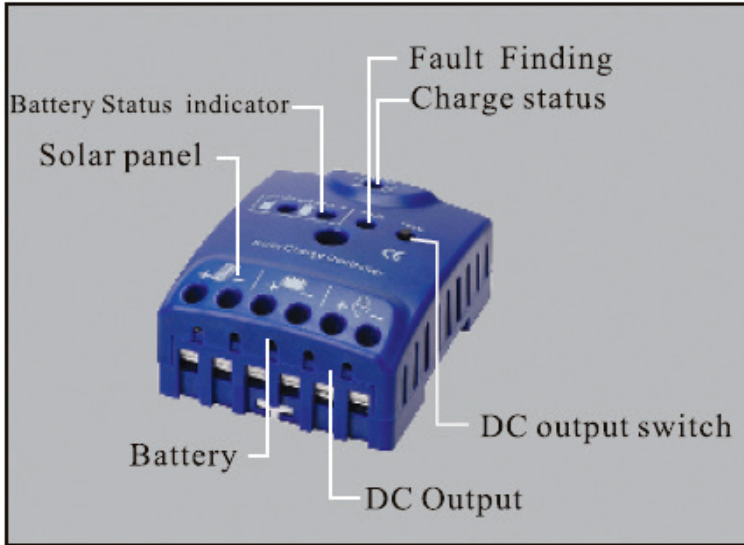
Systemspannung

Der Regler stellt sich automatisch auf 12 V oder 24 V Systemspannung ein. Sobald die Spannung zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme 18 V überschreitet, stellt sich der Regler auf 24 Volt ein. Wenn die Spannung der Batterie bei der Inbetriebnahme nicht innerhalb des normalen Betriebsbereichs ist, (von ca. 12 bis 15,5 V bis ca. 24 V bis 31 V) erscheint auf dem Display ERROR DESCRIPTION.

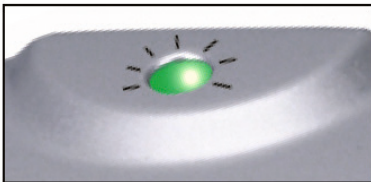
Batterietyp

Der vorhandene Regler kann mit Bleibatterien und flüssigen Elektrolyten bedient werden. Wenn Sie beabsichtigen, eine Bleibatterie mit Festelektrolyt (Typ „Gel“ oder „Vlies“) zu nutzen, können Sie die Ladekennlinie einstellen (Siehe „settings“). Der Ladungsausgleich ist dann deaktiviert. Falls Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an Ihren Händler.

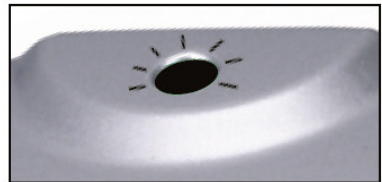
7. Display und Funktionen



7.1 Ladezustand

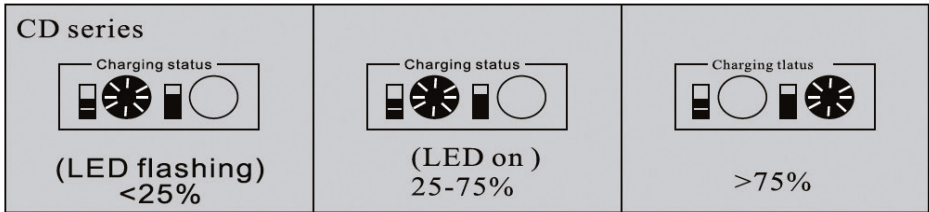


Batterie im Ladezustand (LED an)



Batterie nicht im Ladezustand (LED aus)

7.2 Batterie Statusanzeiger



CD Serie : 2 LEDs zeigen den Ladezustand der Batterie

Erstes LED blinkt : Batteriekapazität <25%

Erstes LED an : Batteriekapazität zwischen 25% und 75%

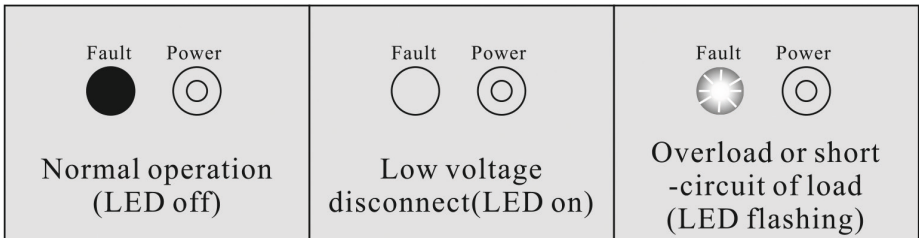
Drittes LED an : Batteriekapazität >75%

7.3 Fehlersuche

Fehler: LED blinkt bei einem offenen Stromkreis oder bei Überlastung oder Kurzschluss

7.4 DC Ausgangsschalter

Mit diesem Schalter wird der DC Ausgang an- und ausgeschaltet.



8. Einstellungen

WARNUNG: Der Regler darf nicht offen sein, wenn er am Laufen oder eingesteckt ist! Vor dem Öffnen des Ladereglers immer die Sonnenkollektoren und die Batterie abklemmen.

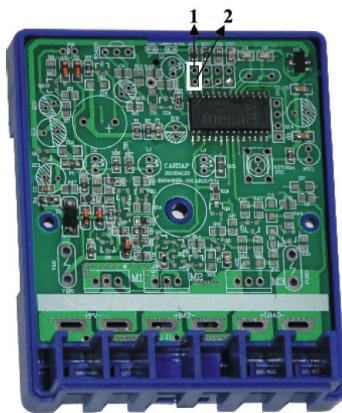
Die Steuerung kann für einen bestimmten Zweck konfiguriert werden.

Laden Sie den Batterietyp Typ (Blei-Säure und Gel). Um dies zu tun, öffnen Sie den Boden des Reglers durch Entfernen der Schrauben auf der Rückseite!

Wenn die Steuereinheit geöffnet ist, gibt es zwei Jumper auf der Platine. Der Regler ist ab Werk mit dem Jumper für Gel-Batterien eingestellt.

Um die Einstellungen zu ändern, setzen Sie den Jumper auf die Verbindungspins.

Um zu laden, schalten Sie den Jumper der die beiden Pins abdeckt, so dass er nur einen Pin abdeckt – Siehe unten.



Jumper geschlossen für
Gel-Batterien (1,2 geschlossen)



Jumper offen für Bleibatterien
(1,2 offen)

Der Regler ist werkseitig mit einem geschlossenen Jumper eingestellt

Jumper	Batterietyp
Einstellung Jumper offen	Flüssige Elektrolyte
Einstellung Jumper geschlossen	GEL (VRLA Batterie)

Nach dem Einstellen schließen Sie den Deckel und ziehen die Schrauben fest.

9. Fehlerbeschreibung

Symptom	Display	Ursache	Abhilfe
Ladungen werden nicht geliefert	LED ist an (rotes LED)	Niedriger Batteriestand	Ladung wird fortgesetzt wenn die Batterie wieder geladen ist.
	LED ist an (rotes LED)	Überstrom/-lastung	Alle Verbraucher ausschalten
		DC Ladungen Kurzschluss	Beheben Sie den Kurzschluss, der Regler schaltet sich automatisch nach 10 Sekunden wieder an
	LEDs sind an	Batteriespannung zu hoch (>15.5/31.0V)	Überprüfen Sie ob andere Quellen die Batterie überladen, wenn nicht ist der Regler defekt
		Batteriekabel oder Batteriesicherung defekt/Batterie hat hohen Widerstand	Überprüfen der Batteriekabel, Sicherung und Batterie
Batterie ist nach kurzer Zeit leer	LED ist an (rotes LED)	Batterie hat wenig Kapazität	Wechseln Sie die Batterie
Batterie wird während des Tages nicht aufgeladen	LED ist aus (rotes LED)	Fehler der Solaranlage oder falsche Polarität	Entfernen Sie die falsche Verbindung / Polen Sie um

10. Empfohlene Sicherheitsbestimmungen

Verwendungszweck

Der Laderegler ist ausschließlich für den Einsatz in Photovoltaik-Anlagen mit 12 V oder 24 V Nennspannung und nur in Verbindung mit belüfteten oder (VRLA) Bleibatterien vorgesehen. Der Regler wird während des Betriebs warm werden, aber es ist keine Wartung erforderlich. Falls nötig, benutzen Sie bitte ein trockenes Tuch, um eventuell vorhandenen Staub zu entfernen. Es ist wichtig, dass die Batterien häufiger vollständig geladen werden (min. einmal im Monat). Ansonsten können die Batterien dauerhaft beschädigt werden. Beachten Sie auch, dass eine DC geladene Batterie nur dann voll aufgeladen werden kann, wenn der Ladestrom größer ist als der Batterieausgang.

Produkt-Anwendung

Dieser Laderegler wurde nur für den Einsatz mit Solarzellen konzipiert. Entwickelt für eine Spannung von 12 V oder 24 V-System (je nach Modell) mit Bleisäure- oder Gel-Batterie. Schalten Sie niemals die Batteriepole kurz, da sie starken Strom enthalten. Wir empfehlen eine Sicherung an Batterien (slow-motion Typ entsprechend der Stromdichte). Batterien können brennbare Gase freisetzen. Halten Sie sie bitte fern von Funkenflug und offenem Feuer. Lagern Sie Batterien in belüfteten Räumen. Berühren Sie nicht kurzgeschlossene Verbindungen/Enden. Auf einigen Drähten oder Klemmen kann die doppelte Spannung als normal liegen. Beim Hantieren mit Batterien stellen Sie sicher, dass die Hände trocken sind und benutzen Sie isoliertes Werkzeug. Stehen Sie auf trockenem Untergrund. Halten Sie Kinder von Batterie und Regler fern.

11. Haftungsausschluss

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden (vor allem an der Batterie), wenn die Empfehlungen des Batterieherstellers nicht beachtet wurden. Der Hersteller haftet nicht bei falscher Wartung oder Reparatur durch Unbefugte, Missbrauch, unsachgemäße Installation und / oder falsche Systemdimensionierung. Dieses Produkt hat eine Garantie von zwei Jahren ab dem Kaufdatum. Die Garantie beschränkt sich auf den Service oder kostenlosen Ersatz durch den Hersteller oder Ihrem Händler vor Ort.

12. Technische Daten

Modell	CD1215		CD2415	
Normal Spannung	12V		24V	
Batteriewahl	Load Battery with Liquid electrolyte	GEL Battery	Load Battery with Liquid electrolyte	GEL Battery
Ausgleichsspannung	14.5 (25°)	14.3 (25°)	29.0 (25°)	28.6 (25°)
Zusatzspannung	14.8 (25°)	14.4 (25°)	29.6 (25°)	28.8 (25°)
Schwebespannung	13.7 (25°)	13.6 (25°)	27.4 (25°)	27.2 (25°)
Niederspannungstrennung	11 V controlled by voltage			
Verbraucher Rückladespannung	12.8V		25.6V	
Max. Ladestrom	15A		15A	
Max. Ladestrom	15A		15A	
Verpolungsschutz für DC Ausgang	Fuse 25A			
Eingangsstromverbrauch	<4mA			
Temperature Compensation	-4mV/cell*K			
Temperaturkompensation	-40~50°C			
Geräteschutz	IP22			
Max. Kabelstärke	16mm ² (AWG#6)			
Maße	86*68*36mm (L*W*H)			
Nettogewicht	145g			

Content

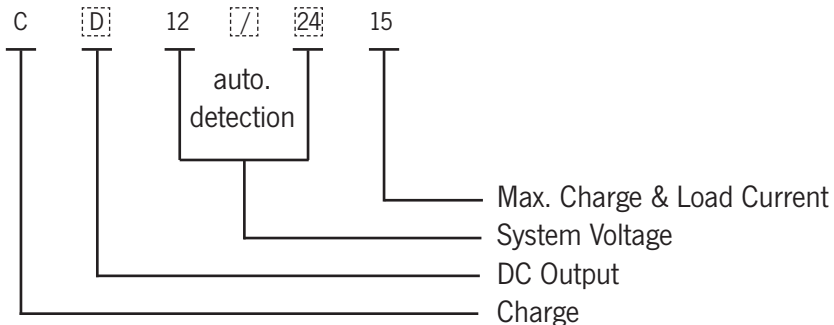
1. Features	15
2. Model Explanation.....	15
3. Products Description.....	16
4. Installation and Connection.....	16-18
5. Grounding the Sytem	19
6. Starting up the Controller.....	19-20
7. Display and Functions	20-21
8. Setting.....	22
9. Error Description.....	23
10. Recommended Safety and Application Procedures.....	24
11. Liability Exclusion.....	24
12. Technical Data	25

Thank you for choosing our CD series solar charge controller, it is a state of the art device which was developed according to the latest available technical standards. Before using the controller, please read all instructions in this manual.

1. Features:

- 4 LED functionality.
- Easy to read, clear indication of charge status.
- Automatic protection against reverse polarity on the batteries, solar panels and charge output.
- Extensive electronic protection : short circuit, reverse polarity and overloading.
- Low voltage disconnected regulated by control voltage.
- Large terminals (up to 16 mm² wire size).
- Automatic reset.
- Automatic temperature compensation.
- Automatic detection of the battery voltage (12/24V auto. switch model only).
- The charge battery type selectable (Gel battery & Lead battery with liquid electrolyte).
- Security against low battery voltage (LVD).
- Blocking of the return current.
- Comment positive allows grounding.
- Easy to mount on wall or rail.
- Type of use selection (charge verification or voltage verification).

2. Model Explanation



3. Products Description

CD series solar charge controller protects the battery from being overcharged by the solar array and from being deep discharged by the loads. The charging characteristics include several stages which include automatic adaption to the ambient temperature and 12/24V auto. switch model selectable.

4. Installation and Connection

The controller is intended for indoor use only. Protect it from direct sunlight and place it in a dry environment. Never install it in humid rooms (like bathrooms). The controller measures the ambient temperature to determine the charging voltage. Controller and battery must be installed in the same room. The controller warms up during operation and should therefore be installed on a nonflammable surface only.

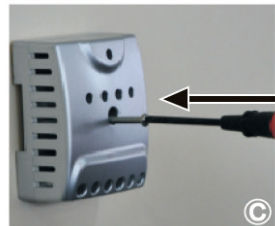
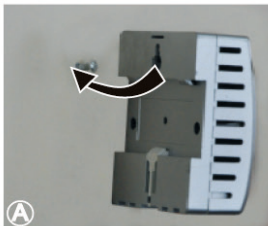
4.1 Mounting

Note : Connect the controller by following the steps described below to avoid installation errors.

4.1.1 Screw mounting

Mount the controller on the wall with screws that fit to the wall material. Use screws with 3.5 mm shaft and max. 8 mm head diameter, no counter sunk. (As below pictures)

Note: Mind that the screws have carry also the force applied by the wiring. Make sure that the ventilator slits on the sides are unobstructed.



4.1.2 DIN Rail Mounting

Push the rail - clip outside then mount it on a standard 35 mm DIN rail. Push the rail - clip Inside to fasten the controller onto the DIN rail (As below pictures)

Note : The thickness of DIN rail should not more than 1 mm, suggest to choose the 0,8 mm type.



Push-out



Push-in

4.2 Battery and Controller Connecting

Please connect the controllers according this instruction !

Connect the wires leading to the battery with correct polarity. To avoid any voltage on the wires, first connect the controller, then the battery. Mind the recommended wire length (min 30 cm to max approx. 100cm) and the wire size:

10A : min 6mm²

12A : min 6 mm²

15A : min 8 mm²



Warning : If the battery is connected with reverse polarity, the load terminals will also have the wrong polarity. Never connect loads during this conditions !

4.3 Solar array and Controller Connecting

Please note that the solar panels total power should no more than the controller's rate power (voltage*Amper - $V \cdot A$) !



Connect the wires leading to the solar array with correct polarity. To avoid any voltage on the wires, first connect the controller, then the solar array. Mind the recommended wire size:

10A : min 6mm^2

12A : min 6mm^2

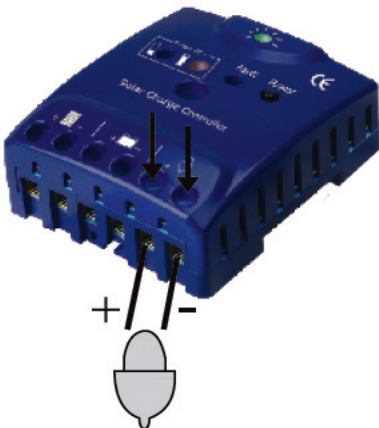
15A : min 8mm^2

Attention :

Please positive and negative wire close to each other to minimize electromagnetic effects.

Solar panel provide voltage as soon as exposed to sunlight. Mind the solar panel manufacturer's recommendations in any case.

4.4 Load and the Controller Connecting



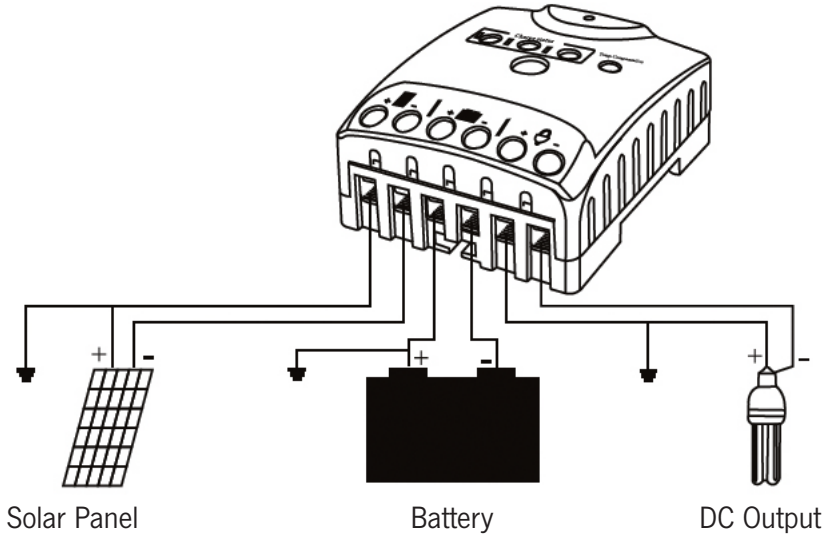
Connect te wires leading to the loads with correct polarity. To avoid any voltage on the wires, first connect the wire to load, then to the controller. Mind the the recommended wire size :

10A : min 6mm^2

12A : min 6mm^2

15A : min 8mm^2

5. Grounding the Solar System



Be aware that the positive terminals of the controller are connected internally and therefore have the same electrical potential. If any grounding is required, always do this on the positive wires.

Note : If the device is used in a vehicle which has the battery negative on the chassis, loads connected to the regulator must not have an electric connection to the car body. Otherwise the low.

6. Starting up the Controller

Self test

The charge controller starts a self test when it is properly connected to the battery and solar panel. After which the display resets to normal operation.

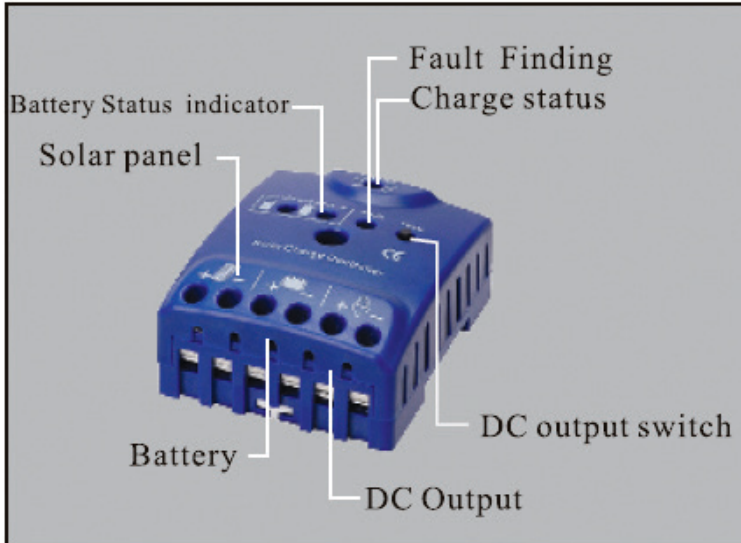
System Voltage

The controller adjusts itself automatically to 12V or 24V system voltage. As soon as the voltage at the time of start-up exceeds 18V, the controller implies a 24V system. If the battery voltage is not within the normal operation range (ca. 12 to 15.5V to ca. 24V to 31V) at start-up, a status display according to the section ERROR DESCRIPTION occurs.

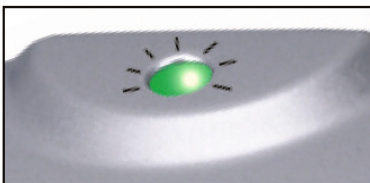
Battery Type

The controller is present to operate with lead acid batteries with liquid electrolyte. If you intend to use a lead-acid battery with solid electrolyte („gel“ type or „fleece“ type) you can adjust the charging characteristics (see „settings“). The equalization charge is deactivated then. In case if any doubts consult your dealer.

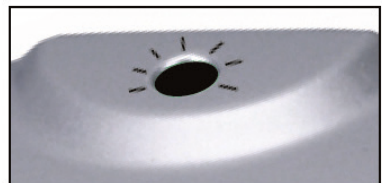
7. Display and Functions



7.1 Charge Status

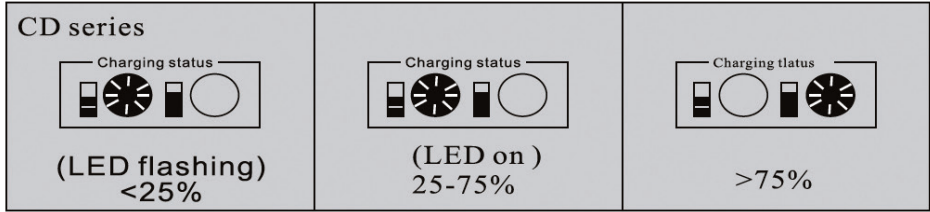


Battery on charging (LED on)



Battery not in charging (LED off)

7.2 Battery Status Indicator



CD series : 2 LEDs show the state of the battery's charge

First LED flashing : Battery capacity <25%

First LED on : Battery capacity between 25% and 75%

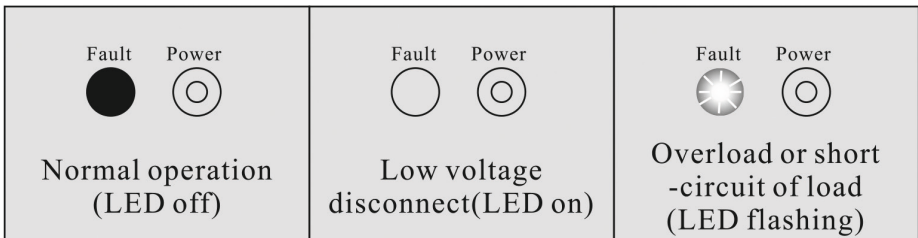
Third LED on : Battery capacity >75%

7.3 Fault Finding

Fault LED flashes when there is an open circuit or if there is an overload or short circuit.

7.4 DC Output Switch

This switch turns the DC output on and off.



8. Settings

WARNING : The Controller should not be open when it is plugged in or running!
Always disconnect the solar panels and the battery before opening the charge controller.

The controller can be configured for a particular purpose.

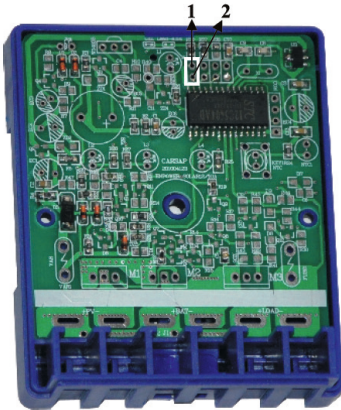
Charge the battery type (Lead -acid and Gel)

To do this, open the bottom of the controller by removing the screws on the back !

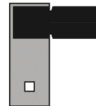
When the controller is open, there are two jumper on the board. The controller is factory set with the jumper closed for GEL batteries.

The modify the settings, move the jumper on the connector pins.

To charge, turn the jumper which is covering both pins to cover only one contact pin-see below.



Jumper close for GEL batteries (1,2 closed)



Jumper open for lead acid batteries (1,2 open)

The controller is preset to close jumper from the factory

Jumper	Battery Type
Setting jumper open	Liquid electrolyte
Setting jumper close	GEL (VRLA battery)

After completing the setting, replace the cover and tighten it with screws.

9. Error Description

Error	Display	Reason	Remedy
Loads are not supplied	LED is on (red LED)	Battery is low	Load will reconnect as soon as battery is recharged
	LED is flashing (red LED)	Overcurrent / load	Switch off all loads
		DC loads short circuit	Remove the short circuit, controller will switch on load automatically after 10 seconds
	LEDs are on	Battery voltage too high (>15.5/31.0V)	Check if other sources overcharge the battery. If not controller is damaged
Battery wires or battery fuse damaged, battery has high resistance		Check battery wires fuses and battery	
Battery is empty after a short time	LED is on (red LED)	Battery has low capacity	Change battery
Battery is not being charged during the day	LED is off (red LED)	Solar array faulty or wrong polarity	Remove faulty connection / reverse polarity

10. Recommended Safety and Application Procedures

Intended Use

The charge controller is intended exclusively for use in photovoltaic systems with 12V or 24V normal voltage and in conjunction with vented or sealed (VRLA) lead acid batteries only.

The controller will become warm when working but no maintenance is required. Please use dry cloth to wipe off dust when needed. It is important that batteries are frequently fully charged (min one a month). Otherwise batteries might be damaged permanently. Also note that a DC loaded battery can only be charged full if the charging current is bigger than battery output.

Product Application

This charge controller is designed to be used with solar panels only. Designed voltage is 12V or 24V system (depending on the models) with lead acid battery or gel battery. Never short circuit batteries since they contain big (strong) power. We recommend connecting fuse on batteries (slow motion type according to the designed current). Batteries may release flammable gas. Please keep away from sparks, open fire. Store batteries in ventilated room.

Do not touch or short circuit connection / terminals. Some wires or terminals may carry twice the voltage as batteries. To operate on batteries, make sure hands are dry and use isolation tools. Stand on dry ground. Keep children away from battery and controller.

11. Liability Exclusion

The manufacturer shall not be liable for damages, especially on the battery, caused by use other than as intended or as mentioned in this manual or if the recommendations of the battery manufacturer are neglected. The manufacturer shall not be liable if there has been service or repair carried out by any unauthorized person, misuse, incorrect installation and/or bad system design. This product carries a warranty of two years from the date of original purchase. Warranty is limited to service or free replacement as determined by the manufacturer or your local distributor.

12. Technical Data

Model	CD1215		CD2415	
Nominal Voltage	12V		24V	
Battery Selection	Load Battery with Liquid electrolyte	GEL Battery	Load Battery with Liquid electrolyte	GEL Battery
Equalization Volatage	14.5 (25°)	14.3 (25°)	29.0 (25°)	28.6 (25°)
Boost Voltage	14.8 (25°)	14.4 (25°)	29.6 (25°)	28.8 (25°)
Float Voltage	13.7 (25°)	13.6 (25°)	27.4 (25°)	27.2 (25°)
Low Voltage Disconnect	11 V controlled by voltage			
Load Reconnect Voltage	12.8V		25.6V	
Max. Charge Current	15A		15A	
Max. Load Current	15A		15A	
Reverse Connection Protection for DC Output	Fuse 25A			
Self Current Consumption	<4mA			
Temperature Compensation	-4mV/cell*K			
Operating Temperature	-40~50°C			
Case Protection	IP22			
Max. Wire Size	16mm ² (AWG#6)			
Dimension	86*68*36mm (L*W*H)			
N.W.	145g			



Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities.

Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.



Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltsmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektronische Geräte über die dafür zuständigen und

von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



www.reimo.com